

English Language

INSTRUCTION MANUAL
SANDWICH MAKER



Please read the operating instructions thoroughly before using the appliance in order to prevent damage due to improper use.

Pay attention to the safety instructions.



Parts Description

A – Power pilot lamp

B – Thermostatically controlled pilot light

C – Handle clip

D – Baking plate

E – Bottom shell

F – Top shell

G – Decoration

Safety Information:

- If the appliance is passed on to a third party, these operating instructions must also be handed over.
- Incorrect operation and handling can lead to malfunction of the appliance and user being injured.
- This appliance is not suitable for commercial or outdoor use.
- Before inserting the plug into the main socket, make sure that the current and power supply; comply with the specifications on the rating label.
- Disconnect the main plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
- Certain parts of the appliance heat up during use, therefore only hold the appliance by its handle.
- Do not immerse the appliance or the main plug in water or other liquids, to avoid an electric shock.
- Never leave children unsupervised around the appliance.
- Do not use the appliance if the main cable or plug show signs of damage. In such a case take the appliance to an authorized specialist for it to be checked and repaired.
- Ensure that the main cable is not hung over sharp edges; keep it away from hot objects and open flames.
- Ensure that the main cable is not pressed between the baking plates or touching the baking plate edge during use.
- Place the appliance on a flat surface to keep it stable.
- Never leave the appliance unattended during use.

- Accessible surfaces may reach high temperatures when the appliance is operating.
- Toasters may not be used near or below curtains and combustible materials in a case of burning bread.

Before Initial Use:

- Remove all packaging.
- Clean the toasting surfaces with a soft damp cloth and let them dry.
- Unwind the main cable completely.

Operating Instructions:

- Connect the appliance to a suitable socket.
- Once the appliance is connected, the control lights illuminate and the toasting surfaces heat up.
- The appliance must be heated up before grilling.
- As soon as the appliance has heated up, the control lights switch off, and grilling can start.
- Open and close the appliance using the handle.
- Caution: do not use force to close the appliance, instead lessen the amount of food that is put in the sandwich maker.
- During toasting the temperature regulating thermostat switches on and off, as well as the control light.
- After completion of the grilling process (approx. 2-3 minutes), open the appliance using the handle and remove the foods with the help of a flat wooden or plastic spatula. Never use sharp or metal objects, (e.g. knives, metal spatulas, etc.) as this will damage the non-stick coating.
- If you wish to grill more food, close the appliance and wait until the toasting surfaces reheat sufficiently.
- When the control light illuminates, repeat the toasting process described above.
- When the grilling process is completed, disconnect the main plug immediately. Open the appliance and allow it to cool down.
- The appliance must always be positioned horizontally during use.

Maintenance:

- Disconnect the main plug before any maintenance activity.
- Clean the appliance only after it has completely cooled down.
- Clean the housing surface and toasting surfaces with a soft, damp cloth.
- Use a soft brush to easily remove toast or food crumbs.
- Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush, knife, etc.) for cleaning.
- Caution: Never immerse the appliance in water or other liquids.

Technical data:

Operating voltage: 220V-230V ~50-60Hz

Power: 700W

Język Polski

INSTRUKCJA OBSŁUGI SANDWICH MAKER



Proszę przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwym użytkowaniem.

Proszę zwrócić uwagę na zalecenia.



Opis części

A – Kontrolka optyczna

B – Kontrolka pracy termostatu

C – Zatrzaszk uchwytu

D – Płytki opiekacza

E – Dolna obudowa

F – Górna obudowa

G – Wykończenie obudowy (ozdobne)

Zasady bezpieczeństwa:

- Jeśli urządzenie jest przekazywane osobie trzeciej, musi się ona zapoznać z niniejszą instrukcją.
- Niepoprawne operacje i użytkowanie może spowodować wadliwe działanie urządzenia a w efekcie jego uszkodzenie.
- To urządzenie nie jest przewidziane do użytku komercyjnego oraz na zewnątrz..
- Zanim włączysz wtyczkę do gniazdka, sprawdź zgodność parametrów zasilania sieci i urządzenia.
- Wyjmij wtyczkę z gniazda kiedy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Niektóre części urządzenia w trakcie pracy nagrzewają się, wówczas należy korzystać z uchwytów.
- Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Nigdy nie pozostawiaj bez dozoru dzieci jeśli są one w pobliżu urządzenia.
- Nie używaj urządzenia jeśli kabel lub wtyczka noszą ślady uszkodzenia. W takim przypadku oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Sprawdź czy przewód zasilający nie dotyka ostrych krawędzi; musi on być z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.
- Zabezpiecz przewód zasilający aby nie znajdował się on przyciśnięty pomiędzy górną a dolną częścią tosteru.
- Stawiaj urządzenie na płaskim i stabilnym miejscu.
- Nigdy nie używaj urządzenia w celach innych niż jest ono przeznaczone.

- Płytki tostera podczas pracy mają wysoką temperaturę.
- Toster nie może być używany w pobliżu łatwopalnych materiałów jak np. zasłony, firanki itp.

Przed pierwszym użyciem:

- Usunąć wszystkie opakowania.
- Wyczyścić płytki opiekacza miękką wilgotną ściereczką i wytrzyj je do sucha.
- Rozwinąć przewód zasilający całkowicie.

Instrukcja użytkowania:

- Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilającego.
- Kiedy urządzenie jest podłączone, kontrolka świeci się a płytki opiekacza nagrzewają się.
- Urządzenie musi być rozgrzane przed rozpoczęciem grillowania.
- Wkrótce po tym jak urządzenie nagrzej się, kontrolka zgaśnie, i można rozpocząć grillowanie.
- Otwieraj i zamykaj je używając uchwytów..
- Ostrożnie nie używając siły zamknij urządzenie, zmniejszając ilość produktów wkładanych do urządzenia.
- Podczas tostowania termostat włącza się i wyłącza, co pokazuje kontrolka.
- Po zakończeniu procesu grillowania (ok. 2-3 minut), otwórz urządzenie używając uchwytów i wyjmując jedzenie z pomocą drewnianej lub plastikowej szpatułki. Nigdy nie używaj metalowych lub ostrych przyrządów takich jak (np. noże, metalowe szpatułki, etc.) gdyż mogą one uszkodzić warstwę nieprzywierającą.
- Jeśli chcesz grilować większą ilość jedzenia, zamknij urządzenie i poczekaj aż urządzenie ponownie równomiernie nagrzej się.
- Kiedy kontrolka świeci się, wówczas powtarza się opisany wyżej proces grillowania..
- Kiedy proces grillowania jest zakończony, wyłącz wtyczkę z gniazdka. Otwórz pokrywę i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenie zawsze musi stać poziomo w trakcie użytkowania.

Konserwacja:

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka zanim rozpoczniesz konserwację.
- Czyść urządzenie tylko wtedy kiedy jest ono chłodne.
- Czyść obudowę i płytki tostera miękką i wilgotną ściereczką.
- Użyj miękkiego pędzelka do usunięcia resztek tostów i okruchów.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących lub ostrych narzędzi takich jak (np. szczotka metalowa, nóż, etc.).
- Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Parametry techniczne:

Zasilanie: 220V-230V ~50-60Hz

Moc: 700W

Български Език

УПЪТВАНЕ
САНДВИЧ ТОСТЕР



Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате уреда, за да не предизвикате повреда, поради неправилна употреба. Обърнете внимание на инструкциите за безопасност.



Описание на частите на уреда:

A – Светлинен индикатор

B – Индикаторна лампа на термостата

C – Закопчалка на дръжката

D – Нагревателна плоча

E – Пластмасова обвивка на дъното

F – Корпус на тостера

G – Декорация

Инструкции за безопасност:

- Ако подарите уреда, задължително предайте и тези инструкции.
- Неправилната експлоатация и съхранение могат да доведат до повреда на уреда или нараняване на ползващия го.
- Не ползвайте тостера на открито.
- Преди да включите уреда в контакта уверете се, че напрежението в дома ви отговаря на това отбелязано на уреда.
- Изключвайте сандвич тостера от контакта, когато не го ползвате или го почиствате.
- Уреда се нагрява когато е в експлоатация, затова го придържайте само за дръжката.
- За да избегнете токови удари, не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не оставяйте тостера без надзор в присъствието на деца.
- Не използвайте уреда, ако шнура му е повреден. В такива случаи занесете уреда в оторизиран сервиз.
- Пазете кабела на уреда от нагорещени предмети и огън.
- Внимавайте шнура на тостера да не попадне между нагряващите плочи по време на печене.
- Поставете уреда върху стабилна и гладка повърхност.
- Никога не оставяйте тостера включен без надзор.

- Откритите части на уреда може да се нагреят, когато уреда е включен.
- Не включвайте уреда близо до завеси и лесно запалими материали.

Преди първа употреба:

- Разопакувайте.
- Почистете плочите с влажна кърпа и ги подсушете.
- Развийте напълно кабела.

Инструкции за работа:

- Включете сандвич тостера в подходящ контакт.
- Когато го включите, светлинния индикатор трябва да се включи и нагряването на плочите да започне.
- Уредът трябва да загрее преди да започнете да печете.
- Когато уреда загрее, лампичката на индикатора изгасва и печенето може да започне.
- Отваряйте и затваряйте тостера като използвате дръжката.
- Внимание: не използвайте сила, за да затворите капака на уреда; вместо това намалете количеството храна, което сте сложили в сандвич тостера.
- По време на печене индикаторната лампичка на термостата се включва и изключва.
- След приключване на печенето (приблизително 2-3 минути), отворете уреда като използвате дръжката и извадете храната с помощта на дървена или пластмасова шпатула. Никога не използвайте остри или метални предмети (ножове, метални шпатули и т.н.), защото това ще нарани тефлоновото покритие.
- Ако желаете да печете още продукти, затворете капака и изчакайте докато плочите се нагреят отново.
- Когато светлинния индикатор се включи, повторете процеса описан по горе.
- Когато приключите работа с уреда, веднага изключете от контакта. Отворете и изчакайте да се охлади.
- Тостерът винаги трябва да е в хоризонтална позиция по време на работа.

Поддръжка:

- Изключете от контакта преди почистване.
- Почиствайте след като уреда се е охладил напълно.
- Почистете корпуса и плочите с мека, влажна кърпа.
- Използвайте мека четка, за да почистите по-лесно трохите.
- Никога не употребявайте силни абразивни препарати или остри предмети (напр. кухненски телчета, нож, и др.), когато почиствате уреда.

- **Внимание:** Никога не потапяйте сандвич тостера във вода или други течности.

Технически Данни:

Напрежение: 220-230V ~50-60Hz

Мощност: 700W

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ БУТЕРБРОДНИЦЕЙ

Просьба детально прочитать данную инструкцию по пользованию перед использованием во избежание повреждений, которые могут возникнуть от неправильного пользования аппаратом. Просьба обратить внимание на инструкцию безопасности

Описание частей

- A – Лампочка энергии
- B – Лампочка готовности
- C – Зажим ручки
- D – Доска для выпечки
- E – Нижняя оболочка
- F– Верхняя оболочка
- G – Декорации

Инструкция по безопасности

- В случаи передачи аппарата в третьи руки, данная инструкция также должна быть передана
- Неправильное использование аппарата может привести к неисправностям аппарата, а также к травмам его пользователей
- Данный аппарат не подходит для коммерческого и внешнего пользования
- Перед включением вилки в розетку необходимо проверить, что ток и мощность соответствуют классу данного аппарата
- Необходимо отключать вилку из розетки во время неиспользования аппарата и перед его чисткой
- Некоторые части аппарата нагреваются при пользовании, поэтому рекомендуется держать аппарат только за приспособленную для этого ручку

- Рекомендуется не опускать сам аппарат и его основной провод в воду или в другие жидкости во избежание электрического удара
- Не оставлять детей без присмотра у аппарата
- Рекомендуется не использовать аппарат при наличии повреждений на основном проводе. В этом случаи необходимо отдать данный аппарат в авторизованный сервисный центр для дальнейшего исследования и ремонта
- Необходимо убедиться, перед использованием, что основной кабель не свисает над острыми краями и необходимо держать этот провод на безопасном расстоянии от горячих и легковоспламеняющихся предметов
- Необходимо убедиться, перед использованием, что основной кабель не зажат между двумя плитами печи и что этот провод не касается любой из этих плит
- Необходимо держать аппарат на ровной поверхности для его устойчивости
- Запрещается оставлять аппарат без присмотра во время его использования
- легко нагревающаяся поверхность может нагреться до высоких градусов при использовании аппарата
- Запрещается использование тостеров рядом или под шторами или другими огнеопасными предметами

Перед первоначальным пользованием

- Снять все упаковки
- Протереть поверхность тостера влажной мыльной тряпочкой и дать им высохнуть
- Размотать основной кабель полностью

Операционные инструкции

- Подсоедините аппарат к подходящей розетки
- После подключения контрольная лампочка загорается и поверхность тостера нагревается
- Аппарат должен нагреться перед жаркой
- Сразу, после того как аппарат нагреется, контрольная лампочка тухнет и можно приступить к использованию
- Открывать и закрывать аппарат можно с использованием ручки аппарата
- Предупреждение: Нет необходимости в использовании силы для закрытия аппарата, в таком случае лучше уменьшить количество пищи в бутерброднице
- Во время процесса приготовления, термостат, регулирующий температуру, а также контрольная лампочка будут мигать

- После окончания процесса приготовления, где-то через 2-3 минуты после окончания, необходимо открыть аппарат ручкой, и извлечь пищу, используя плоскую, деревянную или пластиковую лопаточку. Запрещается использовать металлические предметы (нож, металлические лопаточки) так как это может повредить тефлоновое покрытие
- Если есть желание приготовить дополнительное количество пищи, необходимо закрыть аппарат и подождать пока поверхность нагреется до необходимой степени
- Как только контрольная лампочка загорится, можно повторить процесс приготовления пищи описанный выше
- После окончания процесса, необходимо отсоединить основной провод из сети и дождаться охлаждения аппарата
- Аппарат должен стоять горизонтально во время пользования

Уход и чистка

- Отключить аппарат перед любым действием
- Чистить аппарат можно только после полного охлаждения
- Чистить корпусную поверхность и внутреннюю поверхность можно, только используя влажную, мыльную тряпку
- Необходимо использовать мягкую щетку для уборки крошек пищи
- Запрещается использовать моющие средства, а также острые предметы (нож, жесткую щетку) для чистки аппарата
- Предупреждение: запрещается опускать аппарат в воду или другие жидкости

Технические данные

- Электрическое напряжение: 220-230 В ~50-60 Гц
- Мощность: 700 Вт

ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ БУТЕРБРОДНИЦЕЮ

Прохання детально прочитати дану інструкцію з користування перед використанням, щоб уникнути ушкоджень, які можуть виникнути від неправильного користування апаратом. Прохання звернути увагу на інструкцію безпеки

Опис частин

- A - Лампочка енергії
- B - Лампочка готовності
- C - Затиск ручки
- D - Дошка для випічки
- E - Нижня оболонка
- F - Верхня оболонка
- G - Декорації

Інструкція з безпеки

- У випадку передачі апарата до третіх рук, дана інструкція також повинна бути передана
- Неправильне використання апарата може привести до поломок апарату, а також до травм його користувачів
- Даний апарат не підходить для комерційного й зовнішнього користування
- Перед включенням вилки в розетку необхідно перевірити, що тиск і потужність відповідають класу даного апарату
- Необхідно відключати вилку з розетки під час, якщо апарат не використовується, та перед його чищенням
- Деякі частини апарата нагріваються при користуванні, тому рекомендується тримати апарат тільки за пристосовану для цього ручку
- Рекомендується не опускати сам апарат і його основне проведення у воду або в інші рідини, щоб уникнути електричного удару
- Не залишати дітей без догляду біля апарату
- Рекомендується не використовувати апарат при наявності ушкоджень на основному проводі. У цьому випадку необхідно віддати даний апарат в авторизований сервісний центр для подальшого дослідження й ремонту
- Обов'язково переконайтесь перед використанням, що основний кабель не звисає над гострими краями й необхідно тримати цей провід на безпечній відстані від гарячих і легкозаймистих предметів
- Обов'язково переконайтесь перед використанням, що основний кабель не затиснутий між двома плитами печі й що цей провід не торкається жодної з цих плит

- Необхідно тримати апарат на рівній поверхні для його стійкості
- Забороняється залишати апарат без догляду під час його використання
- Поверхня, що легко нагрівається, може нагрітися до високих градусів при використанні апарата
- Забороняється використання тостерів поруч або під шторами або іншими вогнебезпечними предметами

Перед первісним користуванням

- Зняти всі впакування
- Протерти поверхню тостера вологою мильною ганчіркою й дати йому висохнути
- Розмотати основний кабель повністю

Операційні інструкції

- Приєднаєте апарат до підходящої розетки
- Після підключення контрольна лампочка загоряється й поверхня тостера нагрівається
- Апарат повинен нагрітися перед жаркою
- Відразу, після того як апарат нагріється, контрольна лампочка гасне й можна приступати до використання
- Відкривати й закривати апарат можна з використанням ручки апарата
- Попередження: Немає необхідності у використанні сили для закриття апарата, в такому випадку краще зменшити кількість їжі в бутербродниці
- Під час процесу готування, термостат, що регулює температуру, а також контрольна лампочка будуть мерехтіти
- Після закінчення процесу готування, десь через 2-3 хвилини після закінчення, необхідно відкрити апарат ручкою, і витягнути їжу, використовуючи плоску, дерев'яну або пластикову лопаточку. Забороняється використовувати металеві предмети (ніж, металеві лопаточки), тому що це може зашкодити тефлоновому покриттю
- Якщо є бажання приготувати додаткову кількість їжі, необхідно закрити апарат і почекати, поки поверхня нагріється до необхідної температури
- Як тільки контрольна лампочка займеться, можна повторити процес готування їжі, що змальований вище
- Після закінчення процесу необхідно від'єднати основний провід з мережі й дочекатися охолодження апарата
- Апарат повинен стояти горизонтально під час користування

Догляд та чищення

- Відключити апарат перед будь-якою дією
- Чистити апарат можна тільки після повного охолодження
- Чистити корпусну поверхню й внутрішню поверхню можна тільки використовуючи вологу, мильну ганчірку
- Необхідно використати м'яку щітку для збирання крихт їжі
- Забороняється використовувати мийні засоби, а також гострі предмети (ніж, тверду щітку) для чищення апарату
- Попередження: забороняється опускати апарат у воду або інші рідини

Технічні дані

- Електрична напруга: 220-230 В ~50-60 Гц
- Потужність: 700 Вт